onvo



USER MANUAL | KULLANIM KILAVUZU

OVHYM300

BUHARLI HALI YIKAMA MAKİNESİ | STEAM SPOT CLEANER

Please read all instructions carefully and retain for future reference!
Lütfen tüm talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın!



QR kodu tarayarak en güncel kullanım kılavuzlarına erişin.

onvo.com.tr

onvo



En zorlu lekeleri çıkarmaya başlamadan önce, cihazınızın tüm özelliklerini güvenli ve verimli bir şekilde kullanabilmeniz için bu kullanım kılavuzunu okumanızı tavsiye ederiz.

Kılavuzu okuduktan sonra, Buharlı Halı Yıkama Makine'nizin sunduğu kullanım kolaylığının keyfini çıkarabilir ve cihazınızı uzun yıllar güvenle kullanabilirsiniz.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Cihazı ambalajından çıkarın ve ambalaj içeriğinin tam olarak eksiksiz olduğunu kontrol ediniz.

Taşıma esnasında oluşan herhangi bir hasar var ise lütfen hemen satıcınızla iletişime geçiniz.

- Tüm ambalaj ve koruyucu parçaları çıkarınız.
- Tüm haznelerin, hortumun ve başlıkların doğru şekilde takıldığını kontrol ediniz.
- İlk kullanımdan önce su haznelerini ve aksesuarları temizleyiniz.
- Cihazı veya elektrikli parçaları suya batırmayınız.
- Elektrik kablosunu ve fişi kuru tutunuz.
- Buhar çıkışına çıplak elle temas etmeyiniz.

NOT:
İlk kullanımda hafif duman veya koku oluşabilir. Bu normaldir ve cihazın güvenliğini etkilemez.

AEEE YÖNETMELİĞİNE UYGUNLUK
Bu ürün, Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği (AEEE)
kapsamında çevreye duyarlı olarak üretilmiştir.

Elektrikli ve elektronik atıkların ayrı toplanması:
- Çevrenin korunmasına,
- Doğal kaynakların verimli kullanılmasına,
- İnsan sağlığının korunmasına katkı sağlar.
- Kullanım ömrü sona eren ürününüzü yetkili toplama merkezlerine teslim ediniz.

Buharlı Halı Yıkama Makinenizi Güvenle Kullanın

Önemli Güvenlik Talimatı

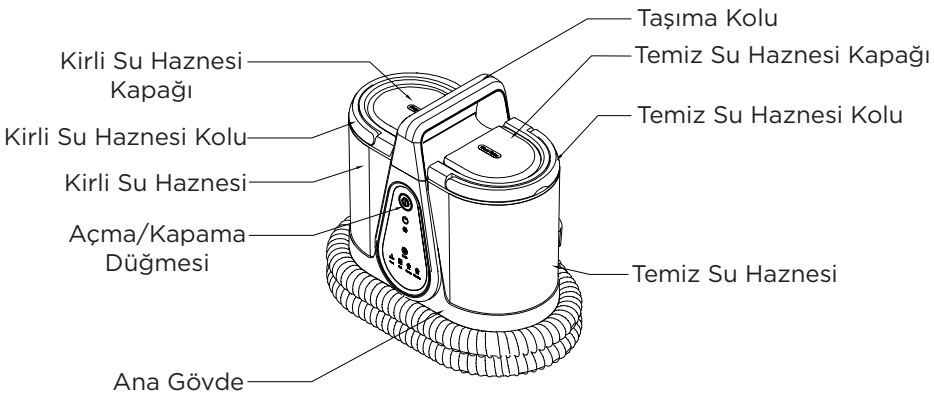
Genel Güvenlik

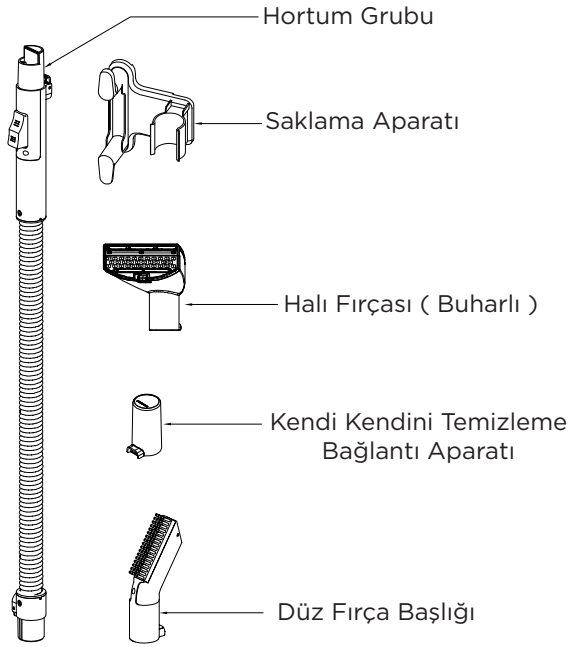
• Kullanmadan önce, ürünün alt kısmında belirtilen voltajın kullandığınız voltaj ile uyumlu olduğunu kontrol ediniz.
• Lütfen cihazı cam, iğne, benzin ve benzeri maddeleri çekmek için kullanmayınız.
• Sigara izmariti, kibrit veya hâlâ sıcak olan kül gibi yanıcı maddeleri cihazla çekmeyiniz.
• Cihazı ateş kaynaklarına veya yüksek sıcaklığa sahip alanlara yaklaştırmayınız.
• Hortumun üzerine basmayınız, bükmeyiniz veya zorlayarak çekmeyiniz.
• Lütfen cihazı kırarak hortumu kullanmaya devam etmeyiniz.
• Cihazı kullanırken emiş girişini kapatmamaya dikkat ediniz. Aksi takdirde motor arızalanabilir.
• Cihazı çimento, alçı tozu, duvar tozu gibi ince partikülleri çekmek için kullanmayınız. Aksi takdirde cihazın tıkanmasına, motorun yanmasına ve diğer arızalara neden olabilir.
• Cihazı dış mekânda kullanmayınız.
• Düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir hasar varsa kullanmayınız.
• Kablolar hasar görmüşse tehlikeyi önlemek amacıyla üreticinin yetkili servis birimi veya benzer nitelikte uzman personel tarafından değiştirilmelidir.
• Temizlik veya bakım işleminden önce elektrik çarpmasını ve diğer tehlikeleri önlemek amacıyla fişi prizden çekiniz.
• Firmamız tarafından sağlanmayan aksesuarları kullanmayınız. Aksi takdirde yaralanmalara neden olabilir.
• Tehlikeyi önlemek amacıyla cihaz suyun içinde temizlenemez.
• Isı dağılımını engellememek için hava çıkışını kapatmayınız.
• Bu cihaz; fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler (çocuklar dâhil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatları olmaksızın kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Genel Güvenlik

• Çocuklara dikkat edilmeli ve bu ekipmanla oynamamaları sağlanmalıdır.
• Tehlikeyi önlemek amacıyla, personel gözetimi olmadan çocuklar cihazın temizlik ve bakımını yapamaz.
• Cihaz kullanılmadığında veya sökületeceğinde, temizlikten önce güç bağlantısını kesin ve çocukların gözetmen olmadan kullanması yasaktır.

Buharlı Halı Yıkama Makinenizin Parçaları Nelerdir?



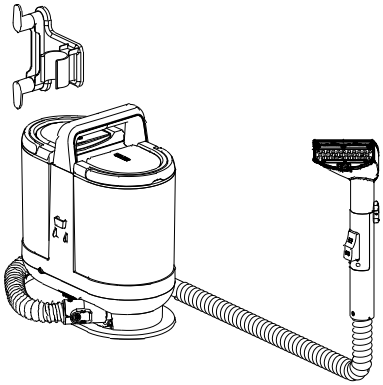


Buharlı Halı Yıkama Makinenizi Nasıl Kullanırsınız?

Ürünün Montajı

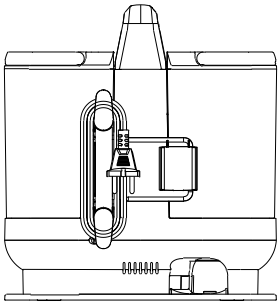
1.Ambalaj kutusunu açın ve cihaz ile aksesuarları çıkarın. Önce saklama aparatını yukarıdan aşağı doğru tırnağa geçirerek cihaza takın.

2.Hortum bağlantısı sabitlemek için cihazın su çıkış bağlantı noktasına takılır ve hortum cihaz üzerindeki ilgili bölüme sarılır. (Şekil 1)



Şekil 1

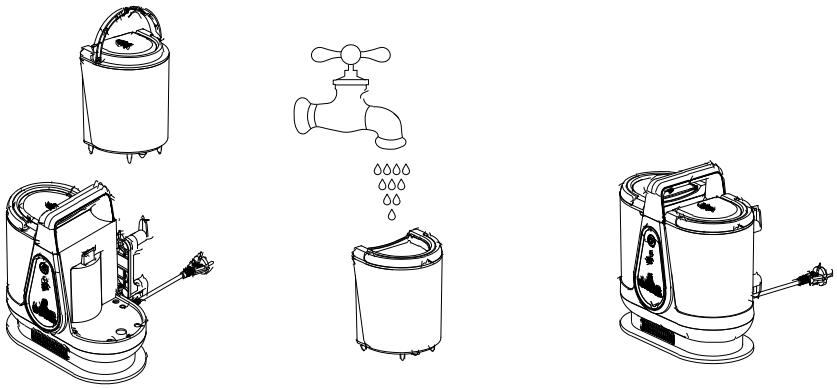
3.Güç kablosunun kilidini açın ve saklama aparatına sarın. (Şekil 2)



Şekil 2

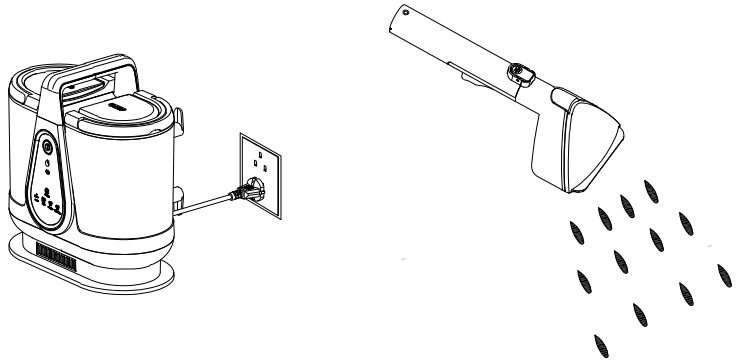
Kullanım Talimatları

1.Su haznesini cihazdan çıkarın, su haznesi kapağını açın, temiz su doldurun ve ardından hazneyi tekrar cihaza yerleştirin. (Not: Su haznesini aşırı doldurmayın.) Temizlik performansını artırmak için su haznesine temizlik sıvısı ekleyin. (Şekil 3'te gösterildiği gibi.)



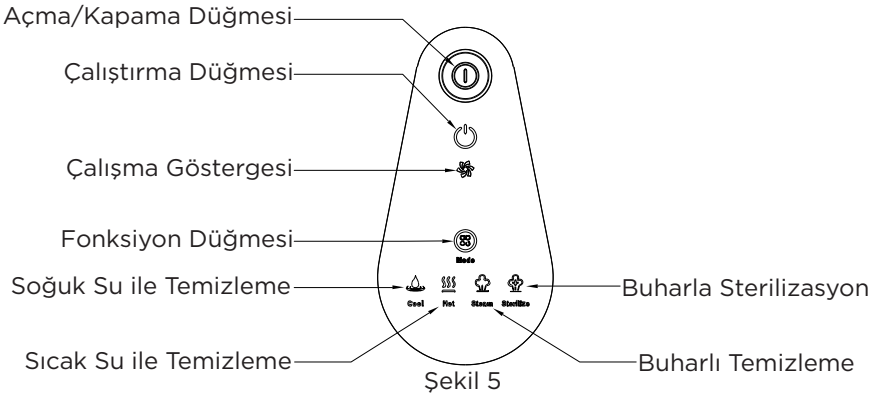
Şekil 3

2.Güç kablosunu saklama aparatından çıkarın, güç kablosunu ev tipi elektrik prizine takın, açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı çalıştırın, hortum kolundaki düğmeye basın ve halı yıkama başlığından su püskürterek cihazı kullanabilirsiniz. (Şekil 4'te gösterildiği gibi.)



Şekil 4

1. İstenen çalışma modu, fonksiyon düğmesine dokunularak seçilebilir. Çalışma modları dört moddan oluşur: soğuk su ile temizleme, sıcak su ile temizleme, buharlı temizleme ve buharla sterilizasyon (Şekil 5'te gösterildiği gibi).



Şekil 5

Kullanım adımları aşağıdaki gibidir.

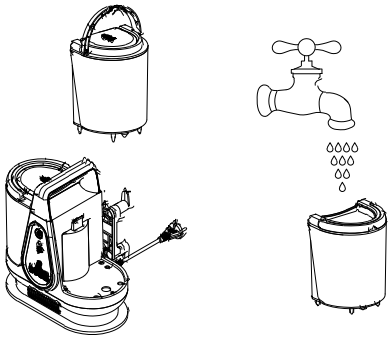
1. Güç bağlantısını sağlamak için açma/kapama düğmesine basın. Cihaz hazır moduna geçer ve düğme yanıp sönmeye başlar.
2. Cihazı çalıştırmak için düğmeye basın. Cihaz soğuk su ile temizleme modunda çalışmaya başlar. Farklı modlara geçmek için fonksiyon düğmesine basın.

Uyarı: Buhar fonksiyonunu kullanırken yanıklara karşı dikkatli olun.

Kullanım Yöntemi

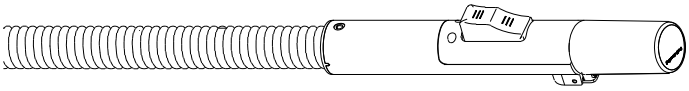
1.Kirli su haznesi dolduğunda şamandıra yukarı çıkarak hava girişini kapatır ve cihaz normal şekilde çalışamaz. Bu durumda cihazı kapatmak için düğmeye basın ve güç kablosunu prizden çıkarın.

2.Kirli su haznesini cihazdan çıkarın, içindeki kirli suyu boşaltın, ardından kirli su haznesine temiz su doldurun ve tekrar cihaza takın (Şekil 6'te gösterildiği gibi).



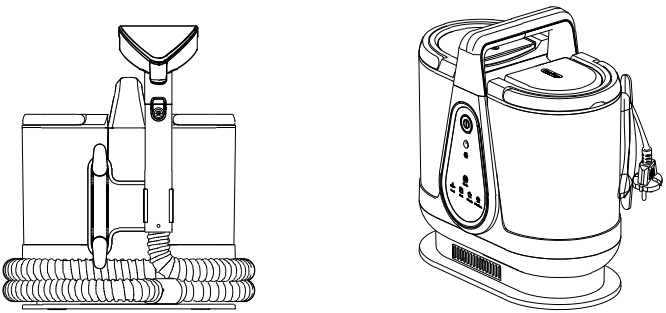
Şekil 6

3.Gerekirse hortumu da temizleyebilirsiniz. Temizlenmiş kirli su haznesini tekrar cihaza takın ve temiz su haznesini temiz suyla doldurun. Kendi kendini temizleme başlığını hortum bağlantısına takın ve hortumun kendi kendini temizlemesi için cihazı bir süre çalıştırın (Şekil 7).



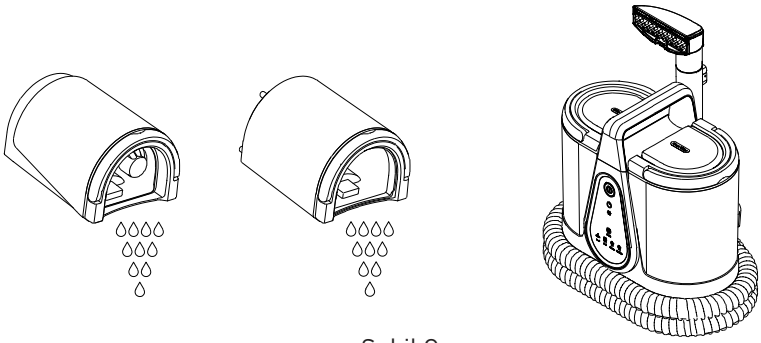
Şekil 7

4.Güç kablosunu saklama aparatına sarın, hortumu cihazın alt kısmındaki yerine sarın ve hortum ile başlığı saklama aparatına sabitleyin (Şekil 8'de gösterildiği gibi).



Şekil 8

5.Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, bakteri oluşumunu önlemek için temiz su haznesi ve kirli su haznesinde kalan suyun boşaltılması ve haznelerin temizlenmesi tavsiye edilir (Şekil 9).



Şekil 9

Ürün Bakımı

1. Temizlik ve bakım işleminden önce cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.

2. Cihazın gövdesini temizlemek için yumuşak ve nemli bir bez kullanabilirsiniz.

3. Ana gövde temizlemek için suya nüfuz etmemelidir.

4. Temiz su haznesi ve kirli su haznesi su içinde yıkanabilir.

Ürün Bilgileri

Ürün Adı:	Buharlı Halı Yıkama Makinesi
Model:	OVHYM300
Voltaj:	220-240V
Frekans:	50/60Hz
Güç:	1750W

Önemli Bilgilendirme!

Yasal Bilgilendirme!

Bu ürün, Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti'nin yürürlükteki teknik düzenlemelerine uygun olarak üretilmiştir.

Bu ürün, aşağıdaki düzenlemelere ve standartlara uygun olacak şekilde tasarlanmış ve test edilmiştir.

- EN 60335-1
- EN 60335-2-9
- Alçak Gerilim Direktifi (LVD)
- Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) Direktifi
- Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması (RoHS) Direktifi

Bu cihaz yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmalıdır.

Üretici:
- Kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara aykırı kullanım
- Hatalı kurulum
- Yetkisiz değişiklikler / müdahaleler,
- Hatalı bakım
- Orijinal olmayan parçaların kullanılması
- Ticari veya profesyonel kullanım

Üretici, yukarıda belirtilen durumlardan kaynaklanan hiçbir zarardan sorumlu değildir.

Kullanıcılar cihazı sökmemeli, değiştirmemeli veya cihaz üzerinde teknik değişiklikler yapmamalıdır. Onarım işlemleri yalnızca yetkili servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bu ürün yalnızca ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. Endüstriyel veya ticari kullanım amacıyla tasarlanmamıştır.

Atık elektrikli ve elektronik ekipman çevreye zarar verebilir. Ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde evsel atıklarla birlikte atılmamalı, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için yetkili toplama noktalarına teslim edilmelidir.

Bu ürün üzerindeki CE işareti, yürürlükteki Avrupa Birliği mevzuatına uygunlüğü gösterir.

GARANTİ BELGESİ

Aşağıdaki şartlar ve koşullar yalnızca Türkiye Cumhuriyeti sınırları içerisinde geçerlidir.
1) Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıl süreyle geçerlidir.
2) Ürünün tüm parçaları dâhil olmak üzere tamamı, garanti süresi boyunca garanti kapsamındadır.
3) Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Azami tamir süresi yirmi (20) iş günüdür.
4) Kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5) Bu garanti; kazalar, ürünün müşteriye tesliminden sonraki taşıma, hatalı veya yanlış kullanım, ihmal, doğal afetler, yangın, mücbir sebepler, elektrik besleme gerilimindeki düzensizlikler, garanti belgesinin zarar görmesi, ürün üzerindeki orijinal seri numarasının kaldırılması veya değiştirilmesi, Kullanım Kılavuzu'na aykırı kullanım veya benzeri nedenlerden kaynaklanan arıza veya hasarları kapsamaz. MA Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ONVO ürünlerini onarmak üzere şirket tarafından yetkilendirilmemiş servisler veya tamir atölyeleri tarafından meydana getirilen hasarlardan bu garanti kapsamında sorumlu değildir.
6) Satıcı tarafından onaylanmış garanti belgesini muhafaza ediniz ve arıza durumunda yetkili servis merkezimize ibraz ediniz.
7) Satıcının bu Garanti Belgesini vermemesi durumunda, tüketici Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.
8) Bu garanti kapsamında doğan hakların kullanılmasına ilişkin herhangi bir uyuşmazlık durumunda, tüketici ikamet ettiği yerde veya tüketici işleminin gerçekleştirildiği yerde bulunan Tüketici Hakem Heyetine ya da Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9) Ürünün montajı ve taşınması, ürünün satış fiyatına dâhil değildir.

Tüketicinin Seçimlik Hakları
KANUN MADDE 11
1) Ürünün ayıplı olduğunun tespit edilmesi halinde tüketici aşağıdaki haklardan birini kullanabilir:
a) Ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme.
b) Ürünü elinde tutarak ayıp oranında satış bedelinden indirim talep etme.
c) Aşırı bir masraf gerektirmemesi koşuluyla ve tüm onarım masrafları satıcıya ait olmak üzere ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme.
ç) Mümkün olması hâlinde, ürünün ayıpsız bir eşdeğeri ile değiştirilmesini talep etme. Satıcı, tüketicinin seçtiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2) Ücretsiz onarım veya ayıpsız bir ürünle değiştirme hakları üreticiye veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu yükümlülüklerin yerine getirilmesinden satıcı, üretici ve ithalatçı birlikte sorumludur. Üretici veya ithalatçı, ayıbın ürün piyasaya arz edildikten sonra oluştuğunu ispat etmesi hâlinde sorumlu tutulmaz.
3) Ücretsiz onarım veya ayıpsız ürünle değiştirme, satıcı açısından orantısız bir külfet oluşturuyorsa tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında satış bedelinden indirim talep etme haklarından birini kullanabilir. Bu külfetin orantısız olup olmadığı değerlendirilirken, ürünün ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik hakların kullanılmasının tüketici açısından bir sakınca oluşturup oluşturmayacağı dikkate alınır.
4) Tüketicinin ücretsiz onarım veya ayıpsız ürünle değiştirme hakkını seçmesi hâlinde, talep satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya iletildiği tarihten itibaren en geç otuz (30) iş günü içinde yerine getirilmelidir. Konut veya tatil amaçlı taşınmazlarda bu süre altmış (60) gündür. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmeliğin ekinde yer alan ürünler için ücretsiz onarım talebi, ilgili yönetmelikte belirtilen azami tamir süresi içinde yerine getirilmelidir. Aksi takdirde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5) Tüketici sözleşmeden dönmeyi veya ayıp oranında satış bedelinden indirim talep etmeyi seçtiğinde, ödediği bedelin tamamı veya fiyat indirimi tutarı gecikmeksizin tüketiciye iade edilir.
6) Bu seçimlik hakların kullanılmasından doğan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getirmekle yükümlü tarafça karşılanır. Tüketici, bu haklardan birini kullanmasının yanı sıra, 11 Ocak 2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümlerine uygun olarak tazminat da talep edebilir.

Ücretsiz Onarım Hakkı
YÖNETMELİK – MADDE 8
1) Tüketicinin, Kanunun 11 inci maddesinde belirtilen seçimlik haklar arasında ücretsiz onarım hakkını seçmesi hâlinde, satıcı; işçilik ücreti, değiştirilen parçaların bedeli veya başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin ürünü onarmak veya onartmakla yükümlüdür.
2) Tüketici, ücretsiz onarım hakkını üreticiye veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Bu hakkın yerine getirilmesinden satıcı, üretici ve ithalatçı birlikte sorumludur.

Tüketicinin Diğer Hakları
YÖNETMELİK – MADDE 9
1) Tüketici ücretsiz onarım hakkını kullanmış olmasına rağmen ürünün;
a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
b) Azami tamir süresinin aşılması,
c) Yetkili servis, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından düzenlenen yazılı bir rapor ile tamirinin mümkün olmadığının belirlenmesi hâlinde; tüketici satıcıdan ürün bedelinin iadesini, ayıp oranında satış bedelinden indirim yapılmasını veya ürünün ayıpsız bir eşdeğeri ile değiştirilmesini talep edebilir. Satıcı, tüketicinin bu talebini reddedemez. Talebin yerine getirilmemesi hâlinde satıcı, üretici ve ithalatçı birlikte sorumlu olur.
2) Tüketicinin sözleşmeden dönmeyi veya ayıp oranında satış bedelinden indirim talep etmeyi seçmesi hâlinde, satıcı ürünün satış bedelinin tamamını veya indirim tutarını derhâl tüketiciye iade etmekle yükümlüdür. Tüketicinin ayıpsız bir ürünle değiştirme hakkını seçmesi durumunda ise satıcı, üretici veya ithalatçı, talebin kendilerine ulaşmasından itibaren en geç otuz (30) iş günü içinde değişim talebini yerine getirmek zorundadır.
3) Bu maddenin birinci fıkrasının (c) bendinde belirtilen rapor, arızanın bildirildiği tarihten itibaren on (10) iş günü içinde düzenlenmelidir.

Değiştirilen Ürünün Garanti Süresi
YÖNETMELİK – MADDE 10
Değiştirilen ürün için garanti süresi, orijinal ürünün kalan garanti süresi ile sınırlıdır. Ancak kalan garanti süresi bir (1) yıldan az ise, değiştirilen ürün için en az bir (1) yıl garanti verilmelidir.

GARANTİ BELGESİ

Kullanım Hatasından Kaynaklanan Hasarlar
YÖNETMELİK – MADDE 11
1) Kullanıcının ürünü kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara aykırı şekilde kullanmasından kaynaklanan arızalarda, Yönetmeliğin 8 ve 9 uncu madde hükümleri uygulanmaz.
2) Arıza durumunda, arızanın kullanıcı hatasından kaynaklanıp kaynaklanmadığı; Yetkili Servis Merkezinin bulunmaması hâlinde satıcı, bayi, acente, temsilci, ithalatçı veya üretici tarafından düzenlenecek bir rapor ile belirlenir.
3) Tüketiciler, bu maddenin ikinci fıkrasında belirtilen rapora ilişkin olarak bilirkişi atanmasını talep ederek uyuşmazlığın çözümü için yetkili makamlara başvurabilir.

Üretici, İthalatçı ve Satıcının Sorumluluğu
YÖNETMELİK – MADDE 14
1) Üretici veya ithalatçı, yetkili servis merkezleriyle birlikte satış sonrası hizmetlerin sağlanması ve yürütülmesinden müştereken sorumludur.
2) Ürünün niteliğine bağlı olarak satış sonrası hizmetler tüketicinin bulunduğu yerde de sağlanabilir.
3) Tüketicinin bulunduğu yerde yetkili servis merkezi bulunmaması durumunda, üretici veya ithalatçı; ürünün kullanımı, kurulumu, bakımı veya onarımı ile ilgili olarak taşıma, posta, kargo veya yetkili servis personelinin ulaşım giderleri dâhil olmak üzere tüketiciden herhangi bir ilave ücret talep edemez.
4) Garanti süresi içinde ürünün yetkili servis merkezine teslim edilmesinden sonra arızanın on (10) iş günü içinde giderilememesi hâlinde, üretici veya ithalatçı, onarım tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip bir ürünü tüketicinin kullanımına sunmak zorundadır.
5) İthalatçının herhangi bir nedenle ticari faaliyetlerini sona erdirmesi hâlinde, garanti süresi boyunca bakım ve onarım hizmetlerinin sunulmasından üretici veya ithalatçı sorumlu olmaya devam eder. Garanti süresi sona erdikten sonra ise üretici veya ithalatçı, ürünün kullanım ömrü boyunca bakım ve onarım hizmetlerini sağlamaya devam eder.
This Warranty Certificate has been prepared in accordance with the regulations issued by the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance pursuant to the Law on the Protection of Consumers No. 6502, dated 28 November 2013.

MA Elektronik San. ve Tic. A.Ş., bu ürünü teslim tarihinden itibaren iki (2) yıl süreyle, bu garanti belgesinin şart ve koşullarına ve yürürlükteki yasal hükümlere tabi olmak üzere garanti eder.

ÜRÜN

Cinsi : Buharlı Halı Yıkama Makinesi
Model : OVHYM300
Marka : ONVO
Seri No :

ÜRETİCİ / İTHALATÇI

Firma Ünvanı : MA ELEKTRONİK SAN.VE TİC.A.Ş.
Adres : Mimaroba Mah Emirşah Sk. No:8
Büyükçekmece - İSTANBUL / TÜRKİYE

SATICI

Firma Ünvanı :
Adres :
Tel | Fax | E-Posta :
Fatura Tarihi ve Numaras :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Kaşe - İmza :

MÜŞTERİ

Adı Soyadı:
Adres :
Telefon :

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Firma Ünvanı :
Kaşe - İmza:

MA ELEKTRONİK A.Ş.
Mimaroba Mah. Emirşah Sk. No:8 İç Kapı No:1
Büyükçekmece / İSTANBUL
Büyükçekmece V.D. 309 098 0112
Ticaret Sicil No: 219836-5

Size En Yakın Yetkili Servis Merkezini Bulmak İçin QR Kodunu Tarayın.

Size en yakın Yetkili Servis Merkezi hakkında bilgi almak için 444 4 030 numaralı Müşteri Hizmetleri Merkezimizi arayabilir veya Ticaret Bakanlığının resmî internet sitesi olan www.servis.gov.tr adresini ziyaret edebilirsiniz.

Scan the QR Code
to Access the Latest
User Manuals.

onvo.com.tr

onvo



Before you start removing even the toughest stains, we recommend reading this instruction manual to ensure you can use all the features of your appliance safely and efficiently.

After reading the manual, you can enjoy the convenience of your Steam Spot Cleaner and use it safely for many years.

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance from its packaging and check that all items included in the package are complete.

If there is any damage caused during transportation, please contact your retailer immediately.

Remove all packaging and protective materials.
Check that all tanks, the hose, and the attachments are correctly installed.
Clean the water tanks and accessories before first use.
Do not immerse the appliance or any electrical parts in water.
Keep the power cord and plug dry.
Do not touch the steam outlet with bare hands.

NOTE:
A slight amount of smoke or odour may occur during first use. This is normal and does not affect the safety of the appliance.

COMPLIANCE WITH THE WEEE DIRECTIVE
This product has been manufactured in an environmentally responsible manner in accordance with the Regulation on the Control of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Separate collection of electrical and electronic waste:

- Contributes to the protection of the environment,
- Supports the efficient use of natural resources,
- Helps protect human health.
- At the end of its service life, take the product to an authorised collection centre.

USE YOUR STEAM SPOT CLEANER SAFELY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

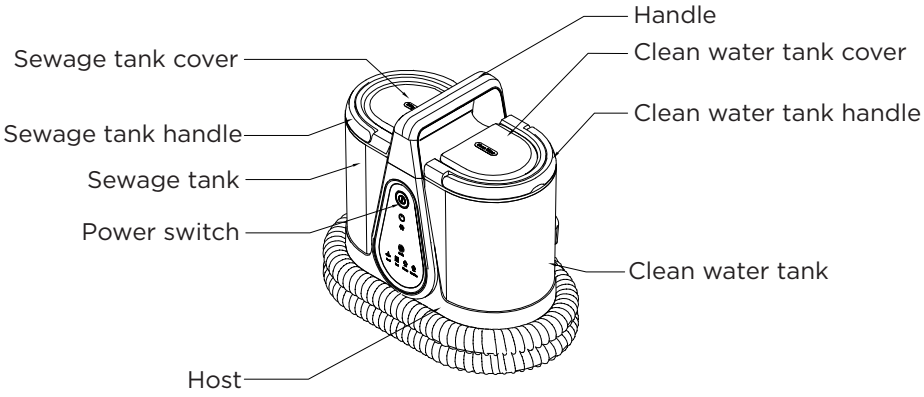
General Safety

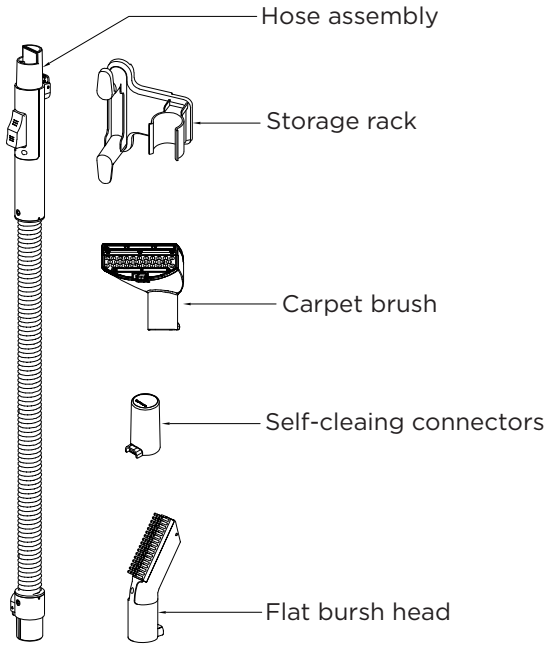
• Before use, please check that the voltage marked at the bottom of this product is consistent with the voltage used.
• Please do not use machines to absorb glass, needles, gasoline and other items.
• Please do not absorb burning items such as cigarette butts, matches or ashes with residual heat.
• Please do not let the machine be close to fire sources or other high-temperature places.
• Please do not forcefully trample, bend or pull the hose.
• Please do not continue to use the hose by breaking the machine.
• When using the machine, be careful not to block the suction port, otherwise the motor may malfunction.
• Please do not use the machine to absorb tiny particles such as cement, gypsum powder, wall powder, etc., otherwise it may cause machine blockage, motor burnout and other faults.
• Please do not use outdoors.
• Check regularly and use is prohibited if there is any damage.
• If the wires are damaged, they must be replaced by professionals from the manufacturer's repair department or similar department in order to avoid danger.
• Before cleaning or maintenance, you must unplug the plug from the socket to prevent accidental electric shock and other hazards.
• Please do not use accessories not provided by our company, as it may cause personal injury.
• The machine cannot be cleaned in the water to avoid danger.
• The air outlet should not be blocked to avoid affecting the heat dissipation effect.
• The appliance is not intended to be used by persons (including children) who have physical, sensory or mental capacity deficits or lack of experience and knowledge of use unless there is a person responsible for their safety to supervise or guide them in relation to the use of the machine.

General Safety

• Children should be taken care of and ensure that they do not play with this equipment.
• Without personnel supervision, children cannot do the cleaning and maintenance of equipment to avoid danger.
• When no one uses or disassembles, disconnect the power connector of the appliance in advance before cleaning, and children are prohibited from using without a guardian.

WHAT ARE THE PARTS OF YOUR STEAM SPOT CLEANER?





HOW TO USE YOUR STEAM SPOT CLEANER?

Product assembly

1.Unpack the packaging box and take out the machine and accessories, first push the storage rack into the snap from top to bottom and install it on the machine.

2.The hose connector is inserted into the main machine water outlet connector seat to fix it, and the hose is coiled in the corresponding position of the machine (Figure 1).

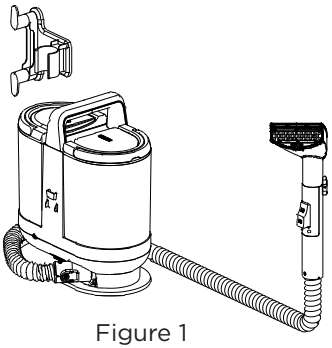


Figure 1

3.Unlock the power cord and coil it on the storage rack (Figure 2)

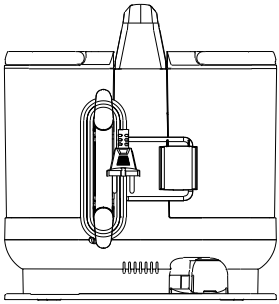


Figure 2

Operation Instructions

1.Take out the water tank from the machine, open the water tank cover, inject clean water and then put it into the machine (Note: The water tank should not be too full). To improve the cleaning effect, add the cleaning liquid to the water tank (as shown in Figure 3)

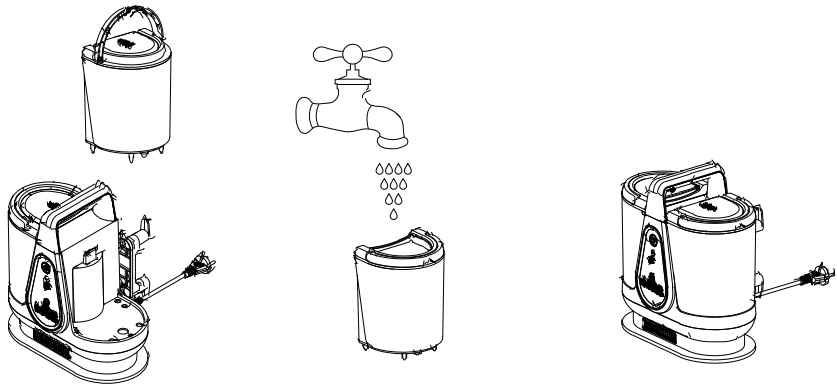


Figure 3

2.Unlock the power cord from the storage rack, plug the power cord into the household appliance socket, turn on the power switch to start the machine, press the hose handle button, and start spraying water on the brush head can be used normally (as shown in Figure 4).

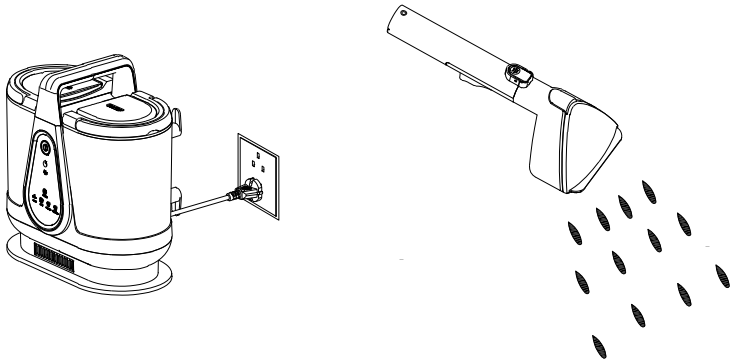
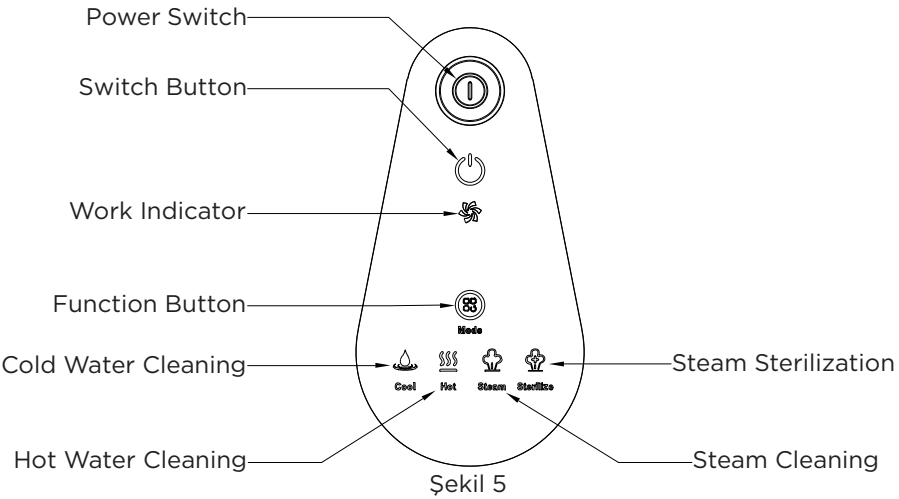


Figure 4

1. The required working mode can be selected by touching the function switch button. The working modes include 4 modes (cold water cleaning, hot water cleaning, steam cleaning, steam sterilization) (as shown in Figure 5).



Şekil 5

The operation steps are as follows:

1. Press the power switch to connect power supply. The machine enters ready mode, thw switch button starts flashing.

2. Press the switch button to start the machine, the machine enters cold water cleaning. Press the function button to enter different modes.

Warning: Be careful to avoid burns when using the steam function

Using Method

1.When the sewage tank is full of water, the float will float up and block the air inlet, and the machine will not be able to use normally. At this time, press the switch button to turn off the power supply and unplug the power cord from the power socket.

2. Remove the sewage tank from the machine, pour out the sewage, then pour clean water into the sewage tank and then put it on the machine (as shown in Figure 5).

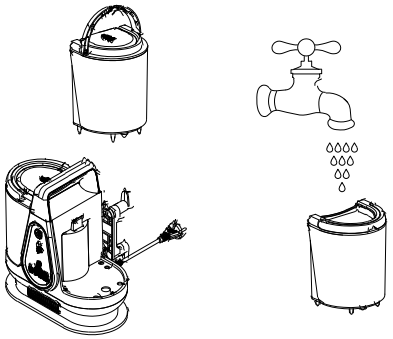


Figure 6

3. If necessary, you can also clean the hose pipes. Reinstall the cleaned sewage tank into the machine, and the water purification tank is filled with clean water. Connect the self-cleaning head to the hose connector, and let the machine run for a period of time to clean the hose by yourself (Figure 6).

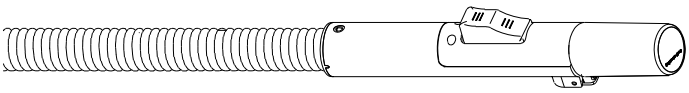


Figure 7

4. Coil the power cord on the storage rack, the hose is wound at the corresponding position at the lower end of the machine, and the hose and brush head joints are fixed on the storage rack (as shown in Figure 7)

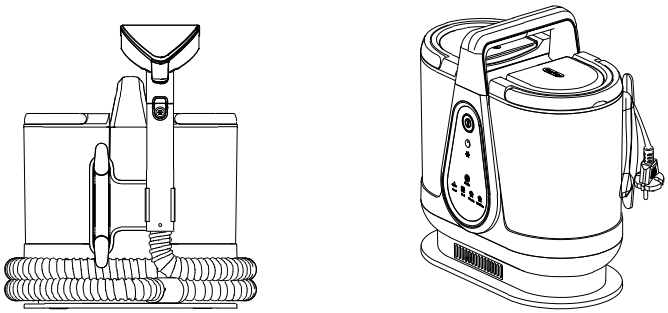


Figure 8

5.If the machine is not used for a long time, it is recommended to drain and clean the remaining water in the clean water tank and sewage tank to avoid bacterial growth (Figure 8).

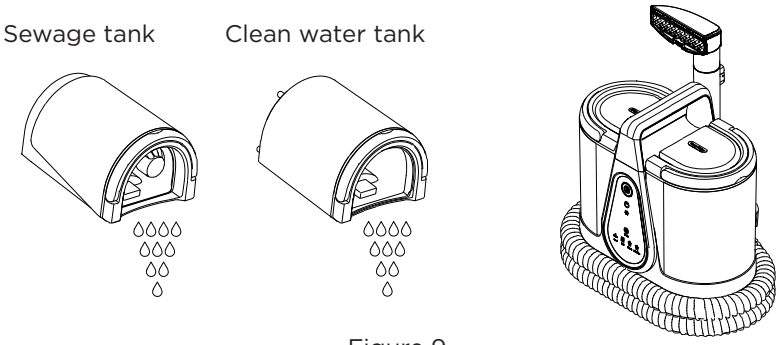


Figure 9

Product Maintenance

1. Please turn off the machine and unplug the power cord from the power socket before cleaning and maintenance.

2. You can use a moist soft rag to wipe and clean the body.

3. The body host should not be invasive to the water to clean.

4. The clean water tank and sewage tank can be put into water to clean.

5. If you do not use it for a long time, please drain the water in the clean wa ter tank and the sewage tank in advance to avoid bacterial growth

Product Instructions

Product Name:	STEAM SPOT CLEANER
Model:	OVHYM300
Voltage:	220-240V
Frequency:	50/60Hz
Power:	1750W

IMPORTANT NOTICE!

LEGAL NOTICE!

This product has been manufactured in compliance with the applicable technical regulations of the European Union and the Republic of Türkiye.

The product has been designed and tested to comply with the following regulations and standards:

- EN 60335-1
- EN 60335-2-9
- Low Voltage Directive (LVD)
- EMC Directive
- RoHS Directive

This appliance is intended for use only as described in this instruction manual.

Manufacturer:

- Use contrary to the instructions provided in the instruction manual,
- Improper installation,
- Unauthorized modifications,
- Improper maintenance,
- Use of non-original parts,
- Commercial or professional use

The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the above circumstances.

Users must not disassemble, modify, or make any technical alterations to the appliance. Repairs must only be carried out by an authorized service center.

This product is designed for household use only. It is not intended for industrial or commercial use.

Waste electrical and electronic equipment may be harmful to the environment. At the end of its service life, this product must not be disposed of with household waste. It should be taken to an authorized collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

The CE marking on this product indicates compliance with the applicable European Union legislation.

WARRANTY CERTIFICATE

The following terms and conditions apply only within the Republic of Türkiye.
1.The warranty period begins on the date of delivery of the product and is valid for two (2) years.
2.The entire product, including all of its parts, is covered by the warranty throughout the warranty period.
3.If the product becomes defective during the warranty period, the time spent on repairs shall be added to the warranty period. The maximum repair period is twenty (20) business days.
4.Failures resulting from use contrary to the instructions provided in the user manual are not covered by the warranty.
5.This warranty shall not apply to defects or damage resulting from accidents, transportation after delivery to the customer, improper or incorrect use, negligence, natural disasters, fire, force majeure, irregularities in the electrical supply voltage, damage to the warranty certificate, removal or alteration of the original serial number on the product, operation contrary to the User Manual, or similar causes. Ma Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş. shall not be liable under this warranty for any damage caused by repair services or workshops that have not been authorized by the company to repair ONVO products.
6.Please keep the warranty certificate approved by the seller and present it to our authorized service center in the event of a malfunction.
7.If the seller fails to provide this Warranty Certificate, the consumer may apply to the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance of the Ministry of Trade of the Republic of Türkiye.
8.In the event of any dispute arising from the exercise of rights under this warranty, the consumer may apply to the Consumer Arbitration Committee or the Consumer Court located in the place of residence or where the consumer transaction took place.
9.Installation and transportation of the product are not included in the purchase price.

Consumer's Optional Rights
ARTICLE 11 OF THE LAW
1- If the product is found to be defective, the consumer may exercise one of the following rights:
a) Withdraw from the contract by declaring their willingness to return the product.
b) Retain the product and request a reduction in the purchase price proportional to the defect.
c) Request free repair of the product, provided that it does not require disproportionate expense, with all repair costs borne by the seller.
ç) Request replacement of the product with a defect-free equivalent, where possible. The seller is obliged to fulfill the consumer's chosen remedy.
2- The rights to free repair or replacement with a defect-free equivalent may also be exercised against the manufacturer or importer. The seller, manufacturer, and importer shall be jointly liable for fulfilling these obligations. The manufacturer or importer shall not be held liable if they prove that the defect occurred after the product was placed on the market by them.
3- If free repair or replacement with a defect-free equivalent would impose a disproportionate burden on the seller, the consumer may choose either to withdraw from the contract or request a reduction in the purchase price proportional to the defect. In determining whether such a burden is disproportionate, consideration shall be given to the value of the product if it were free of defects, the significance of the defect, and whether exercising another available remedy would cause inconvenience to the consumer.
4- Where the consumer chooses free repair or replacement with a defect-free equivalent, the request must be fulfilled within a maximum of thirty (30) business days from the date it is submitted to the seller, manufacturer, or importer. For residential or holiday real estate, this period shall be sixty (60) days. However, for products listed in the annex to the regulation issued pursuant to Article 58 of this Law, the consumer's request for free repair shall be fulfilled within the maximum repair period specified in the relevant regulation. Otherwise, the consumer is free to exercise any of the other available remedies..
5- Where the consumer chooses to withdraw from the contract or request a reduction in the purchase price proportional to the defect, the full amount paid or the amount of the price reduction shall be refunded to the consumer without delay.
6- All expenses arising from the exercise of these remedies shall be borne by the party responsible for fulfilling the remedy chosen by the consumer. In addition to exercising one of these remedies, the consumer may also claim compensation in accordance with the provisions of the Turkish Code of Obligations No. 6098, dated 11 January 2011.

Right to Free Repair
REGULATION – ARTICLE 8
1- If the consumer chooses the right to free repair among the remedies set out in Article 11 of the Law, the seller shall be obliged to repair or have the product repaired without charging any fee whatsoever, including labor costs, the cost of replaced parts, or any other charges.
2- The consumer may also exercise the right to free repair against the manufacturer or importer. The seller, manufacturer, and importer shall be jointly liable for the fulfillment of this right.

Other Rights of the Consumer
REGULATION – ARTICLE 9
1- If, despite the consumer having exercised the right to free repair, the product:
a) Fails again within the warranty period;
b) Exceeds the maximum repair period;
c) Is determined to be beyond repair by an authorized service center, the seller, the manufacturer, or the importer through a written report; the consumer may request from the seller a refund of the purchase price, a reduction in the purchase price proportional to the defect, or replacement of the product with a defect-free equivalent. The seller may not reject the consumer's request. If this request is not fulfilled, the seller, manufacturer, and importer shall be jointly liable.
2- Where the consumer chooses to withdraw from the contract or request a reduction in the purchase price proportional to the defect, the seller shall immediately refund the full purchase price or the amount of the price reduction to the consumer. Where the consumer chooses replacement with a defect-free equivalent, the seller, manufacturer, or importer shall fulfill the replacement request within a maximum of thirty (30) business days from the date the request is received.
3- The report referred to in subparagraph (c) of the first paragraph of this Article must be issued within ten (10) business days from the date the defect is reported.

Warranty Period for Replaced Products
REGULATION – ARTICLE 10
The warranty period for a product replaced under the warranty shall be limited to the remaining warranty period of the original product. However, if the remaining warranty period is less than one (1) year, the replaced product shall be covered by a warranty for a minimum period of one (1) year.

WARRANTY CERTIFICATE

Damage Caused by Improper Use
REGULATION – ARTICLE 11
1- The provisions of Articles 8 and 9 of the Regulation shall not apply to defects resulting from the consumer's use of the product in a manner contrary to the instructions provided in the user manual..
2- In the event of a malfunction, whether the defect is due to user error shall be determined by a report issued, in the absence of an Authorized Service Center, by one of the following: the seller, dealer, agent, representative, importer, or manufacturer. A copy of this report must be provided to the consumer.
3- Consumers may apply to the competent authorities for the resolution of disputes by requesting the appointment of an expert with respect to the report referred to in the second paragraph of this Article.

Liability of the Manufacturer, Importer, and Seller
REGULATION – ARTICLE 14
1- 1. The manufacturer or importer shall be jointly liable, together with the authorized service centers, for ensuring and providing after-sales services, including maintaining a sufficient number of authorized service centers.
2- Depending on the nature of the product, after-sales services may also be provided at the consumer's location.
3- If there is no authorized service center in the consumer's location, the manufacturer or importer shall not charge the consumer any additional fees related to the use, installation, maintenance, or repair of the product, including transportation, postage, shipping, or travel expenses of authorized service personnel.
4- If a defect is not remedied within ten (10) business days from the date the product is delivered to the authorized service center or the seller during the warranty period, the manufacturer or importer shall provide the consumer with a replacement product of similar characteristics until the repair is completed.
5- If the importer ceases its commercial activities for any reason, the manufacturer or importer shall remain jointly liable for providing maintenance and repair services throughout the warranty period. After the warranty period has expired, the manufacturer or importer shall continue to provide maintenance and repair services for the duration of the product's service life.

This Warranty Certificate has been prepared in accordance with the regulations issued by the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance pursuant to the Law on the Protection of Consumers No. 6502, dated 28 November 2013.

MA Elektronik San. ve Tic. A.Ş. warrants this product for a period of two (2) years from the date of delivery, subject to the terms and conditions of this warranty and in accordance with the applicable legal provisions.

PRODUCT

Type : Steam Spot Clenaer
Model : OVHYM300
Brand : ONVO
Serial No :

MANUFACTURER / IMPORTER

Company Name : MA ELEKTRONİK SAN.VE TİC.A.Ş.
Address : Mimaroba Mah Emirşah Sk. No:8
Büyükçekmece - İSTANBUL / TÜRKİYE

SELLER

Company Name :
Address :
Tel | Fax | E-Mail :
Invoice Date and Number :
Date and Place of Delivery :
Stamp – Signature :

CUSTOMER

Full Name:
Address :
Telephone :

AUTHORIZED SERVICE CENTER

Company Name :
Stamp – Signature:

MA ELEKTRONİK A.Ş.
Mimaroba Mah. Emirşah Cad. No:8 İç Kapı No:1
Büyükçekmece / İSTANBUL
Büyükçekmece VD 409 098 0112
Ticaret Sicil No: 219836-5

Scan the QR Code to Find Your Nearest Authorized Service Center.

For information about your nearest Authorized Service Center, you may call our Customer Service Center at 444 4 030 or visit the Ministry of Trade's official website at www.servis.gov.tr

onvo.com.tr

onvo

her şey on'da

Thank You For Choosing Us!

Bizi Tercih Ettiğiniz İçin
Teşekkür Ederiz!

MA ELEKTRONİK A.Ş

Mimaroba Mahallesi Emirşah Sokak. No:8
Büyükçekmece | İSTANBUL | 444 4 030

www.onvo.com.tr
info@onvo.com.tr

444 4 030